



Professionele taaldiensten voor de financiële sector

Als financiële dienstverlener heeft u te maken met een snel veranderende wereld. Trends als digitalisering, demografische ontwikkelingen, meer spelers en globalisering hebben grote invloed op de financiële sector en stuwten een vergaande internationalisering van de financiële dienstverlening. Kapitaal kent geen grenzen. Banken, verzekeraars, private equity-partijen, vermogensbeheerders en pensioenuitvoerders beleggen en beheren miljarden euro's in binnen- en buitenland. Wet- en regelgeving veranderen constant door nationale en internationale afspraken.

Bovendien hebben financiële dienstverleners en verzekeraars in toenemende mate internationale relaties. Steeds vaker doet de sector daarom een beroep op professionele ondersteuning bij de taalkundige uitdagingen van een portefeuille met buitenlandse klanten en beleggingen. De kans op imagoschade in de financiële wereld is immers groot. Nauwkeurigheid, consistentie en vakkenis zijn essentieel om de financiële, fiscale of juridische boodschap juist over te brengen. Hoe zorgt u dat anderstaligen uw expertise erkennen? De behoefte aan specialistische taaldiensten in de financiële en verzekeringssector is groter dan ooit. KERN is al vele jaren trouwe partner van een groeiend aantal banken, verzekeraars, advocatenkantoren en belastingadviseurs wereldwijd. Wij verzorgen professionele vertaal- en tolkdiensten in alle talen, en aanvullende dienstverlening (taaltrainingen, terminologiebeheer, DTP, correctiewerk, apostilles, legalisaties en meer).

Onze service omvat het volgende:

- Extractie van specialistische terminologie
- Opbouw en creatie van terminologielijsten
- Correctie en beheer van bestaande terminologielijsten



Specialistische vertalingen voor banken, verzekeraars en financiële dienstverleners

Ruim 50 jaar tolken en vertalen ten behoeve van de financiële sector maken KERN een betrouwbare partner voor banken, verzekeraars, multinationals, pensioenfondsen, belastingadviseurs en accountants. Wij hebben de ervaring en kennis om uw project binnen korte tijd tot een succesvol einde te brengen. Daar komt bij dat u dankzij onze oplossingen kosten en tijd bespaart.

Wij maken professionele vertalingen in iedere gewenste taal van onder meer:

- Jaar- en kwartaalverslagen
- Belastingadviezen
- Risicomanagementrapportages
- Contracten en polissen
- Kredietovereenkomsten
- Akten
- Brochures
- Presentaties
- Persberichten

Heeft u specifieke wensen of behoefte aan persoonlijk contact? Ook dan kunt u bij KERN terecht. Onze projectmanagers, tolken, vertalers en consultants komen graag op locatie om opdrachten te bespreken of te verzorgen. KERN biedt snelle en efficiënte in-house support voor maximale geheimhouding en discretie. Verzeker uzelf van trefzekere vertalingen, voorkom communicatieproblemen en bespaar tijd en geld door uw vertalingen te laten verzorgen door de specialisten van KERN.



Kwaliteitswaarborging

KERN werkt volgens internationale normen voor vertaaldiensten en kwaliteitsmanagement:

DIN EN ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, ISO 18587:2017



Geheimhouding en veiligheid

De documenten die klanten ons toevertrouwen bevatten vaak gevoelige informatie. Onze medewerkers, tolken en vertalers zijn daarom gebonden aan strikte geheimhoudingsovereenkomsten. Daarnaast bieden wij portal-oplossingen die een volledig veilige online overdracht van vertrouwelijke documenten garanderen. Daarbij hebben klanten continu inzicht in de kosten en status van opdrachten.



Terminologiebeheer

Het consequent vertalen van financiële termen en begrippen is uitermate belangrijk. KERN helpt klanten met professioneel terminologiebeheer. Wij creëren en beheren vertaalgeheugens, terminologielijsten, glossaria en stijlguides. Bij iedere nieuwe opdracht analyseren deskundige projectmanagers met speciale software de brondocumenten, extraheren de technische termen en updaten klantspecifieke terminologiedatabases. Kies voor zekerheid en kwaliteit.

Uw partner voor alle talen: www.e-kern.com · www.kerntraining.com

KERN B. V. – Amsterdam · Nieuwezijds Voorburgwal 44-1 · 1012 SB Amsterdam · Tel.: +31 (20) 5 20 07 40 · Fax: +31 (20) 6 39 05 99 · kern.amsterdam@e-kern.com

KERN B. V. – Eindhoven · Lichttoren 32 · 5611 BJ Eindhoven · Tel.: +31 (40) 2 40 30 04 · Fax: +31 (20) 6 39 05 99 · kern.eindhoven@e-kern.com

KERN B. V. – Rotterdam · Weena 505 · 3013 AL Rotterdam · Tel.: +31 (10) 2 68 06 91 · Fax: +31 (20) 6 39 05 99 · kern.rotterdam@e-kern.com

KERN B. V. – Utrecht · U Offices, Niasstraat 1 · 3531 WR Utrecht · Tel.: +31 (30) 2 91 98 45 · Fax: +31 (20) 6 39 05 99 · kern.utrecht@e-kern.com

Duitsland: Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Cologne · Darmstadt · Dortmund · Dresden · Duisburg · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Ingolstadt · Kaiserslautern · Karlsruhe · Kassel · Kiel · Leipzig · Mainz · Mannheim · Mönchengladbach · Munich · Münster · Nuremberg · Offenbach am Main · Regensburg · Saarbrücken · Schweinfurt · Stuttgart · Ulm · Weil am Rhein · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg

Frankrijk: Lyon · Marseille · Parijs · **Oostenrijk:** Graz · Innsbruck · Linz · Salzburg · Wenen · **Polen:** Warschau · **Engeland:** Londen · **Verenigde Staten:** New York · San Francisco